

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Tel.: Selina 45.07 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## Fenster



Kiefer-Zürich

## STREBEL

— KESSEL FÜR ZENTRALHEIZUNGEN —  
BUREAUX: ZÜRICH 1, TORGASSE 2

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbaufen aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt  
**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**  
Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offeren kostenlos



**HEINRICH BRÄNDLI • HORGEN**  
Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik  
**Asphalt-Beläge • Asphalt-Isolierungen**

**CERESIT**

6 Grand Prix, 10 Goldmedaillen

für  
**wasserdichte Verputz - Arbeiten**

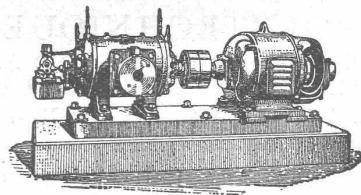
einfach, zuverlässig, billig, dauerhaft

**GEORGES SIGG, Löwenstr. 17, ZÜRICH**

Telephon: Selina 98.70

# BURCKHARDT

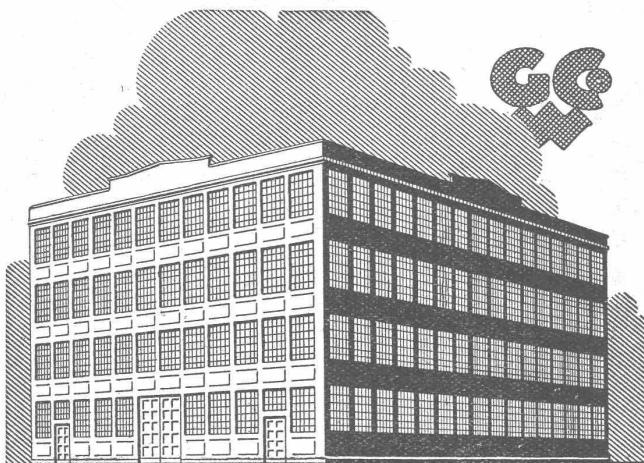
Kolben- und Rotations-  
Maschinen  
50 jährige Erfahrung



Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

## KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL



**SCHMIEDEEISERNE  
FENSTER  
TÜREN  
u. TORE  
FÜR  
FABRIKBÄUTEN  
GEILINGER u. CO  
WINTERTHUR**

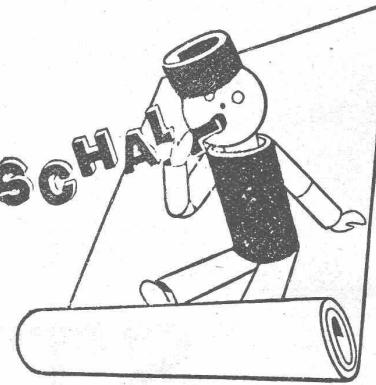
WIE VERLEIHE ICH DEM BETON DAS  
SEINEM GEFÜGE ENTSPRECHENDE  
AUSSEHEN?

### DURCH BEHANDLUNG MIT CONTEX

einem Lack, der kurz vor dem Betonieren auf die glatte Schalung gestrichen wird. Er verzögert das Abbinden an der Berührungsstelle. Sofort nach dem Ausschalen wird gebürstet oder mit kräftigem Wasserstrahl abgespritzt, womit das natürliche Gefüge des Betons zu Tage tritt.

Alleinvertrieb durch CONTEX S.A., GENF  
Case Rive 244

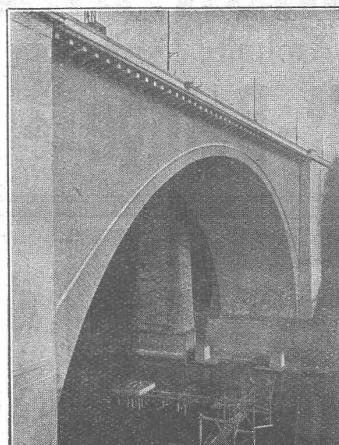
## BIKORMA SCHLUCKT



und diese Tätigkeit oder besser Fähigkeit bekommt ihr ausserordentlich. Schon heute, wenige Wochen nach ihrer Entstehung, hat sich ihr Ruf in Baufachkreisen weithin verbreitet. Bei einer Isoliermatte von 3-facher Wirkung eigentlich nicht anders zu erwarten.

Auch zu Ihnen kommt BIKORMA, wenn Sie ein Isolierstoff interessiert, der als Linoleum-Unterlage, als schall- und wärmedichtende Wand- und Deckenverkleidung und -Einkleide gleich vorteilhaft geeignet ist. Schreiben Sie nur darum an die Firma:

**Walther Frick-Glass, Altstetten-Zch.  
SPEZIALHAUS FÜR BAU-ISOLIERUNGEN**



### LORRAINEBRÜCKE IN BERN

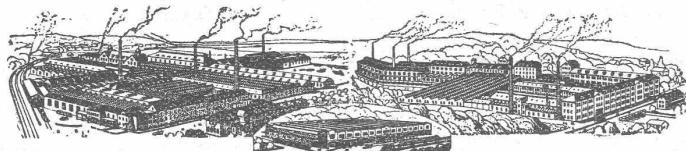
PROJEKT UND  
BAULEITUNG:

MAILLART, INGR.

KLAUSER UND  
STREIT, ARCH.

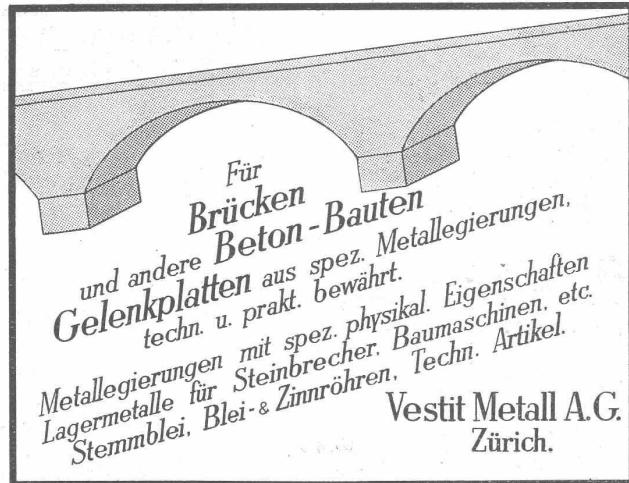
AUSFÜHRUNG:  
LOSINGER U. CIE.

# VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



**Präzisgezogenes Material** in **Eisen** und **Stahl**, aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

**Transmissionswellen.** — **Bandesen** und **Bandstahl**, kaltgewalzt.



**Verlustquellen in der Werkstatt!**

**UNKOSTENKURVE**

**Runter**  
mit der **Transport-Ulkostenkurve**  
durch den **Hubwagen „Schildkröte“**  
die führende Marke

**ERNST WAGNER - APPARATEBAU REUTLINGEN (WÜRTT.)**  
Generalvertreter für die Schweiz:  
**BACHOFEN & Co., USTER (Schweiz)** - Tel.: No. 36



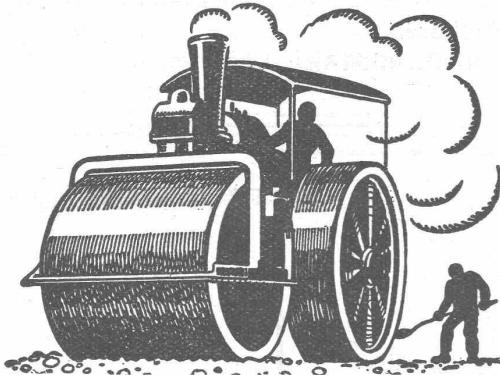


# Lufttechnische Anlagen

wie Staubsaug-Anlagen, Rauch-, Gas- und Dämpfe-Absaug-Anlagen, pneumatische Transport-Anlagen für Schreinereien, Schuhfabriken, Textilfabriken, Polierereien etc., erstellt die

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Spezialwerkstätte für Ventilatorenbau



## Schweizerische Stuag

Strassenbau - Unternehmung A.-G.

ALPNACH  
BAHNHOFPLATZ  
TEL.: 7

LAUSANNE  
RUE D'ETRAZ 20  
TEL.: 22.028

AARAU  
IGELWEID 32  
TEL. 16.83

NEUCHATEL  
RUE ST-HONORÉ 7  
TEL. 998

### BERN

LAUPENSTR. 8  
TEL.: BOLLWERK 84.88

OLTEN

### BASEL

RÖMERSTR. 14  
TEL.: 7.88

FRAUENFELD

SÄGEGASSE  
TEL. 711

SITTEN

RUE DU MIDI  
TEL. 461

ZÜRICH  
STEINWIESSTR. 40  
TEL.: H. 48.81

CHUR  
RHEINLÄNDERSTR. 8  
TEL.: SAFRAN 28.90

LUGANO

CORSO PESTALOZZI 5  
TEL. 11.58

BIEL

NEUENGASSE 6  
TEL. 20.77

## Aéberlimakadambeläge

### Gebr. Demuth

Telephon 170      Baden      Telephon 170

Fabrik für

Moderne Blechbearbeitung

Patent. gepresste Treppen

Bauschlosserei

Eisenkonstruktionen

Patentierte Kessel

II. Abteilung

Sanitäre Einrichtungen

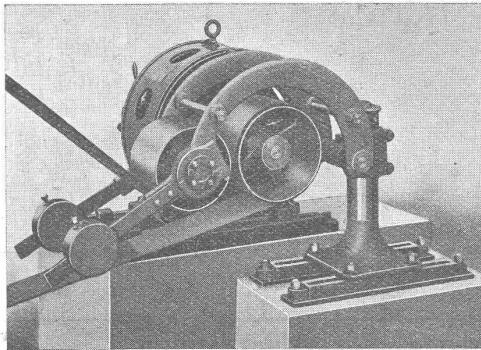
Elektrische Boyler und

Zentralheizungen

GESELLSCHAFT DER  
VON L. ROLL SCHEN  
EISENWERKE IN GERLAFFINGEN

WERK: EISENWERK CLUS KLUS

## LENIX-GETRIEBE



Lenix Typ B (mit zwei Hebeln).

Direkter Antrieb  
bei grössten Uebersetzungs-Verhältnissen  
und kleinsten Achsendistanzen

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz

Geliefert für Uebertragungen bis 1000 PS, 1200 mm  
Riemenbreite und Uebersetzungen bis 1:25

WERK: GIESSEREI OLten OLten

Rohguss  
zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion

# UTO-AUFZÜGE

die schnelllaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich** 

PRO  
PRA

Dieser BETON ist  
wasserdicht, weil  
**TOXEMENT**  
beigemischt wurde -  
- das amerikanische  
**Dichtungsmittel!**  
Die Fundamente der  
höchsten amerikani-  
schen Wolkenkrat-  
zer wurden grös-  
stenteils mit TOXE-  
MENT gegen die  
zerstörende Wir-  
kung des Meerwas-  
ters abgedichtet.  
2 kg Toxement auf 2  
Säcke Portland  
Cement machen  
jeden Beton ge-  
gen Wasser un-  
durchlässig.  
Fachmänni-  
sche Auskunft  
durch die



STANDARD LACK- & FARBENWERKE ZURICH ALTSTADT  
GENERALVERTRÉTEUR FÜR DIE SCHWEIZ DER  
TOCH. BROTHERS · CEGE 1848 NEW-YORK LONDON ROM-BERLIN



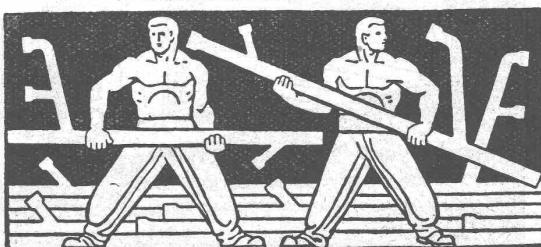
Die Schubladen der „Bigla“-Stahlmöbel  
gleiten auf unverwüstlichen, patentierten  
Kugellagerführungen spielend leicht und  
ohne Lärm, selbst bei schwerer Belastung.  
Sie können glatt und ohne jeden Anschlag  
herausgezogen werden. Für tadellose Aus-  
führung wird jede Garantie übernommen:  
**Bigler, Spichiger & Cie, A-G, Biglen-Bern**

**RÖHRENFABRIK, A.G.**  
SCHMIEDEISERNE RÖHREN  
FÜR SANITÄRE ANLAGEN  
KOHLENSTR. 40, BASEL,



**VERTRETUNGEN & LAGER:**

FOR STADT & KANTON ZÜRICH:  
**EUGEN BIHRER, ZÜRICH**  
FOR STADT & KANTON BERN:  
**BAUSTOFFE KAG, BERN**  
FOR DIE OST SCHWEIZ:  
**DEBRUNNER & C°, ST. GALLEN**  
FOR DIE WELSCH SCHWEIZ:  
**REUTTER & DUBOIS, NEUCHÂTEL**  
**MAYER, S. A., FRYBOURG,**  
**A. BAUMANN, VEVEY,**  
**NICOLIER & C°, VEVEY,**



# BLITZ - GERÜST

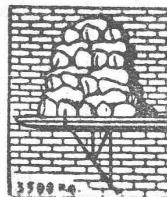
OHNE STANGEN

das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn- und Geschäftshäusern, Kirchen und für Innen-Räume, wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.

Mietweise Erstellung  
für Um- und Neubauten durch:

**GERÜSTGESELLSCHAFT A.  
G.**  
ZÜRICH 7  
ALTSTETTEN  
Tel.: Hottingen 21.34

Tel.: Uto 52.09

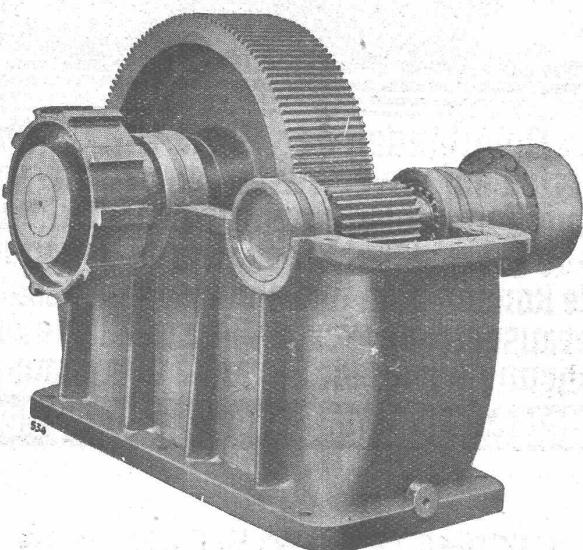


Sowie durch folgende Baugeschäfte:

Zürich: Fietz & Leuthold A.-G.  
Zürich: Fr. Erismann, Ing.  
Winterthur: J. Häring  
Andelfingen: E. Landolt-Frey  
Bern: Kurt Rieser  
Luzern: E. Berger  
Bubikon: A. Oetiker  
Basel: Eug. Berli  
Glarus: Karl Schwellen-Stüssy

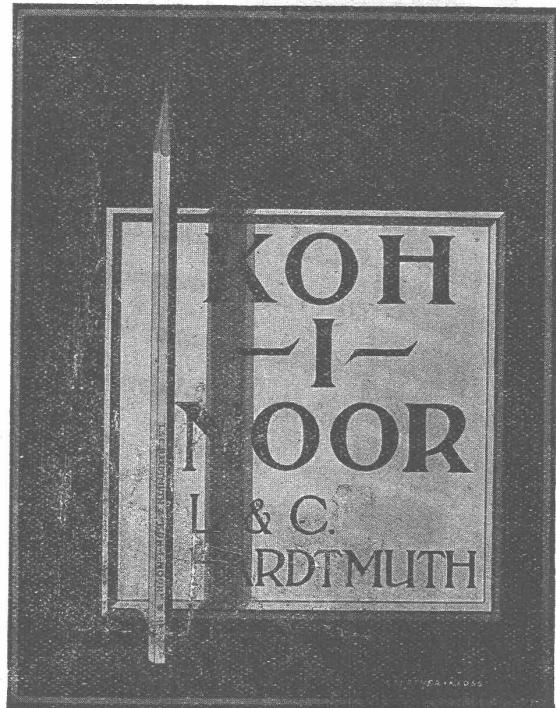
Hochdorf: Aug. Ferrari  
Genf: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhausen: Ad. Osswald  
Herisau: H. Müller  
St. Gallen: Sigrist, Merz & Co.  
Olten: Otto Ehrenperger  
Solothurn: F. Valli  
Biel: Otto Wyss

## Maag-Zahnräder A.-G. Zürich



Reduktions-Getriebe für den seitlichen Antrieb einer Zement-Mühle,  
450 PS, 1000/144 T/Min.

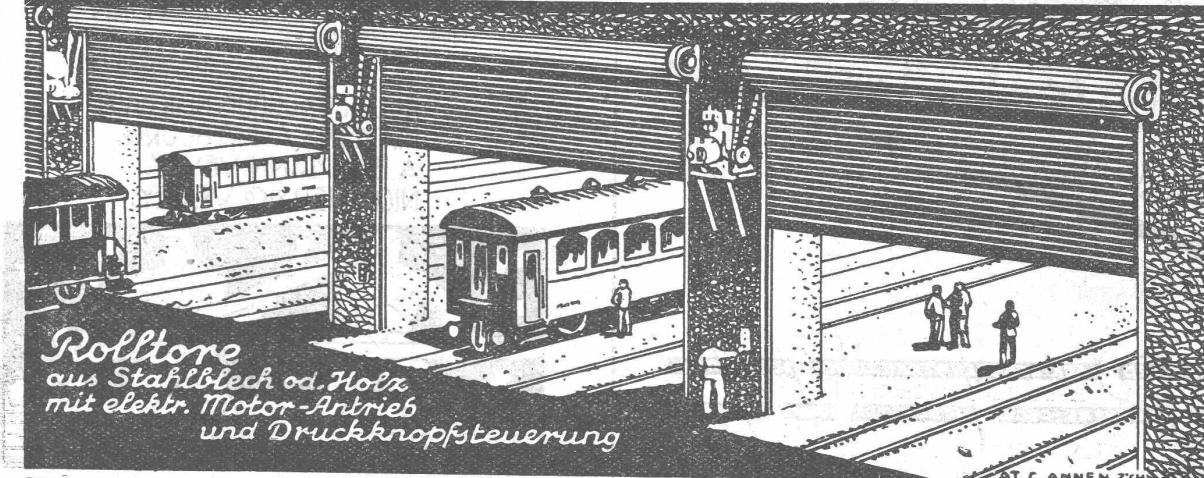
Reduktions-Getriebe für Zentral-Antrieb  
von Zement-Mühlen mit universal nach-  
giebiger Kupplung nach unserm Patent



Autogene Schweissanlagen, Dissou-Anlagen,  
Zusatz-Schweissmaterial, Schweissarbeiten  
**TANKS**, Konstruktionen

GEBR. BAUHOFER, OLten  
Prospekte zu Diensten Gegr. 1880 Telephon 18

## Rolladenfabrik A.Griesser A:G. Aadorf



*Rolltore  
aus Stahlblech od. Holz  
mit elektr. Motor-Antrieb  
und Druckknopfsteuerung*

Zweigniederlassung: **Zürich** Militärstrasse 108



**LASTWAGEN 1½ bis 6 t FÜR ALLE  
IN UNÜBERTROFFENER QUALITÄT  
BETRIEBSZWECKE**  
EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

# **SAURER**

ARBON • BASEL • MORGES • ZÜRICH

**PANZER ROLLADEN**

FEUER & EINBRUCHSICHER



EREDI FU DOMENICO FRANZI  
LUCANO

Gebr. Gysi & Co.  
Baar

Jos. Meyer  
Luzern

E. Niederhäuser  
Bern

Geilingen & Co., Winterthur

Lais, Köhli & Co., Basel

Gebr. Tuchschmid, Frauenfeld

Gerüstgesellschaft A.-G., Zürich

# **EDEL PUTZ TERRASIT**

IN VERSCHIEDE-  
NEN KÖRNUNGEN  
UND UNZÄHLI-  
GEN TÖNUNGEN  
VERBÜRGT GEDIE-  
GENE FASSADEN  
UND ABSOLUTE  
DAUERHAFTIGKEIT

**HANS ZIMMERLI**  
MINERAL-MAHLWERKE  
**ZÜRICH 4/HOHLSTR. 301**

## **Rauchlose Wohnung**

unter Garantie schafft nur der Aufsatz



### **,Ka-Ka-Wi'**

Der „Ka-Ka-Wi“ ist heute der praktisch  
am besten zu verwendende u. billigste  
Kamin-Aufsatz und bedeutet für jeden  
Baumeister die restlose Erfüllung einer  
einwandfreien und einfachen Kamin-  
Regulierung.

In allen Fällen volle Garantie für an-  
standsloses Funktionieren jedes ord-  
nungsgemäss erstellten und mit  
„Ka-Ka-Wi“ bekrönten Kamins!

Verlangen Sie Prospekte und Aufklärung durch die  
alleinigen Fabrikanten:

**W. CHRISTEN & CIE.,** Zementwarenfabrik Schänzli, BASEL

**Schacht-  
Guss**

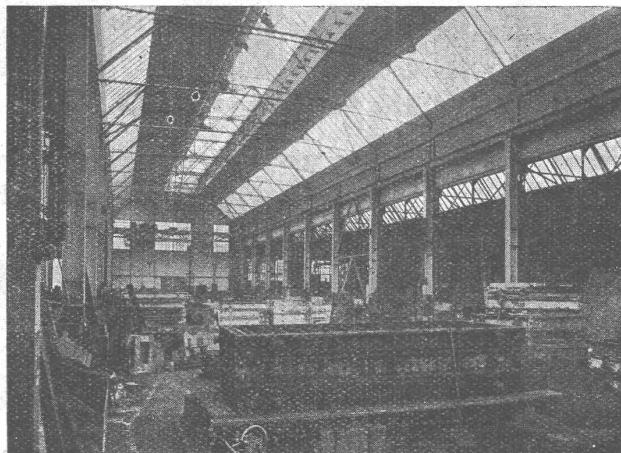
**JAKOB RÜEGG**  
Gießerei und Maschinenfabrik  
**USTER,** Teleph. No. 66 ERSTE QUALITÄT

**J. A. Müller** Centralheizungen als Spezialität  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

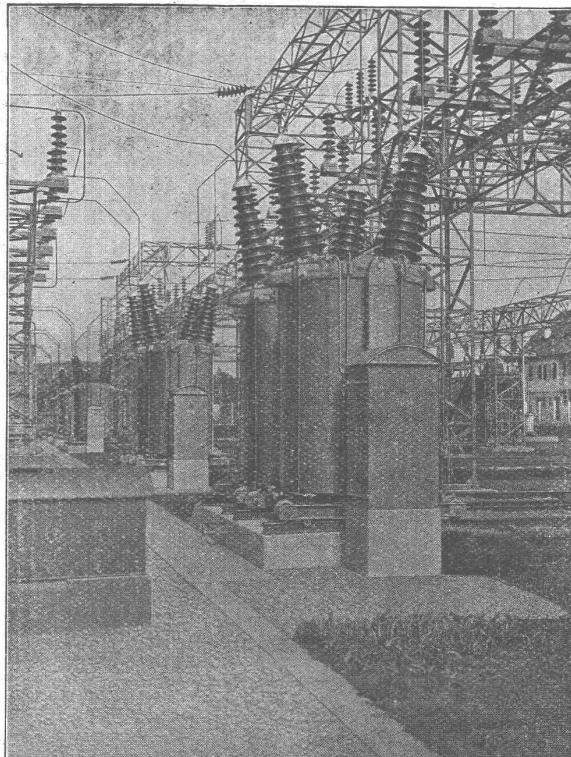
# Theodor Bell & Cie.

Kriens -  
Luzern  
Gegründet 1855



Moderne Giessereihalle in Eisenkonstruktion.

Eisenkonstruktionen für  
Hoch- u. Industriebauten,  
Kraftwerkseinrichtungen, Bank-  
und Verwaltungsgebäude,  
Geschäfts-, Waren- und  
Lagerhäuser, Markthallen,  
Flugzeughallen. — Eiserne  
Bahn- u. Straßenbrücken,  
Passerellen, Masten, Kräne  
und Kranträger. — Stau-  
wehranlagen. — Kessel-  
schmiedearbeiten aller Art



## CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate u. Schaltanlagen

### Starkstrom-Apparate

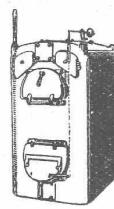
Kommandosäle für Kraftwerke  
und Unterstationen

Gusseiserne Schaltkästen  
für Hoch- und Niederspannung

Eiserngekapselte  
Lichtinstallationskästen

Elektrische Kirchenglockenantriebe

150 000 Volt Oelschaltergruppe im Unterwerk Kerzers der S. B. B.



# ZENT



## HEIZKESSEL- U. RADIATOREN

in bestbewährten Konstruktionen für Warmwasser- und Dampfheizungen in erstklassiger Ausführung

Man wende sich an die Zentralheizungs-Installationsfirmen.

## ZENT A.-G., BERN

Ostermundigen

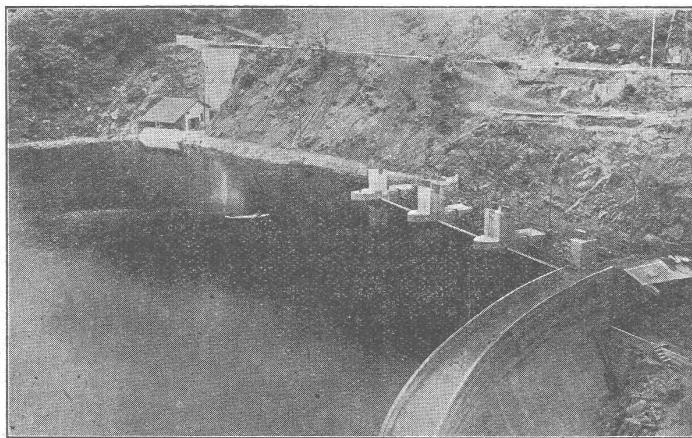
**Stauwerke A.-G.**, Stampfenbachplatz 3, **Zürich 6**

Ersie und älteste Spezialfirma mit reichsten Erfahrungen im Bau von

**selbsttätigen und zwangswise zu bedienenden Wehranlagen.**

### Selbsttätigen Abflussregulierungen

für Wasserkraft- und Irrigations-Anlagen, entsprechend den modernsten Anforderungen des Wasserbaues.



Drei automatische Segmentschützen am Staudamm der „Grande Rhue“, je  $12 \times 3,50$  m.

Im Betrieb und in Ausführung über 250 Anlagen mit total 4 500 m Wehrbreite und ca. 47 000  $m^3$ /sek Regulierfähigkeit.

Allein-Vertretung für die Schweiz der

### „Zahnswelle Rehbode“

zur Verhütung von schädlichen Auskolkungen der Sohle von Wasserläufen.

Illustrierter Katalog, Projekte und Kostenanschläge.

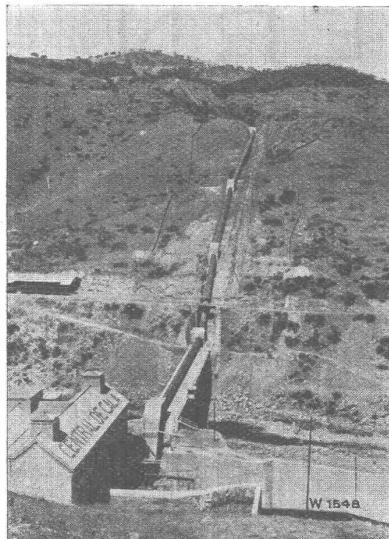
**Glasdächer****Dachoberlichter**

in kifflosen + Systemen „Kully“

Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aelfestes Spezialgeschäft  
Eigenes IngenieurbureauGegründet 1854  
Telephon 56**ESCHER WYSS**

Anlage Rio Cala

— Rohrleitung

**Druckleitungen  
Verteilleitungen**

und

**Druckschacht-  
Panzerungen**

für

**Wasserkraft-Anlagen**

64/30

# EISENBETON

**E.RATHGEB  
DIPL.ING. ZÜRICH**  
ING.BUREAU: STAMPFENBACHSTR. 63  
TELEFON: HOTTINGEN 8992

